MANGA SYNDROME
TRANSLATOR: BOMBER D RUFI
EDITOR: REBEL

LANDS....
'MORNIN.
GUOOOOH!!
WAAAH!?!
UOOH!!

NO... I'M NOT REALLY TALKING ABOUT THAT...
I OPENED THE WINDOW WITH A KEY.
THAT'S PRETTY CARELESS OF YOU
NGH? HUH!? WHY ARE YOU HERE IN MY HOUSE, TENSHI?!
MORE IMPORTANTLY ...
HM HUH.. EH, IT DOESN'T REALLY MATTER I GUESS. WHAT'S UP?
I GOT YOUR ADDRESS FROM ICHIRO.
MORE LIKE YOU KNOW WHERE I LIVE NOW?! I DON'T EVEN HAVE A STRAIGHT MAN RESPONSE FOR THIS!!
... EH?
FREE TODAY?
AKUMA ... ARE YOU...

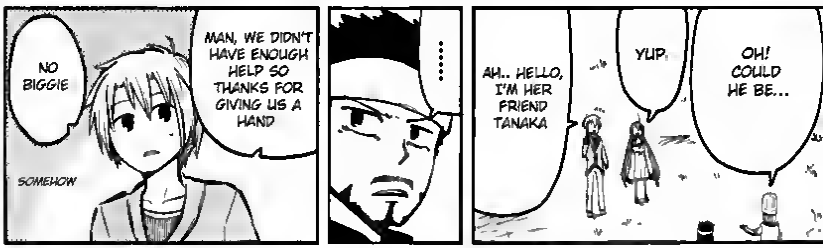
CHAPTER 11: WHAT IS THIS?!

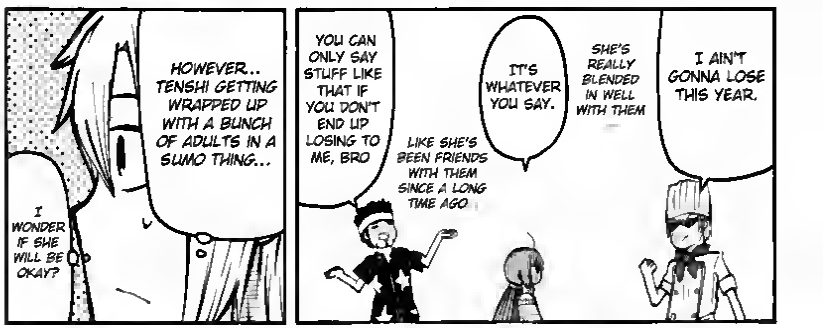
AWW C'MON, WHAT GIVES? DO YOU NOT REALIZE THIS IS SUNDAY?
YOU WANT ME TO TAG ALONG WITH YOU FOR A BIT.... BUT WHERE?
AKUMA'S LIKE AN OLD GUY...
I HAD PLANS TO TAKE IT EASY TODAY...
FIND A SUNNY PLACE, A GOOD SNACK TO EAT, AND SIP SOME TEA.
YOU'LL KNOW IN A MINUTE.
AN EM-BANK-MENT?
DRY RIVER BED?
RIGHT THERE.

!?
UUREE EAYAA AAH!!!
ばぁん
WHA ...
WHAT IS THIS?!
じーん
SUN KAMATA SHOPPING DISTRICT GRAND SUMO TOURNAMENT
THE NEIGHBORHOOD SHOPPING DISTRICT IS HAVING A SUMO TOURNAMENT.
IF YOU WIN THEY GIVE YOU A GIFT CERTIFICATE. FOR 10,000 YEN
EH?! ARE YOU ENTERING, TENSHI?!
YOU'RE GOING TO ENTER TOO, AKUMA.
HUUH!? NO I'M...

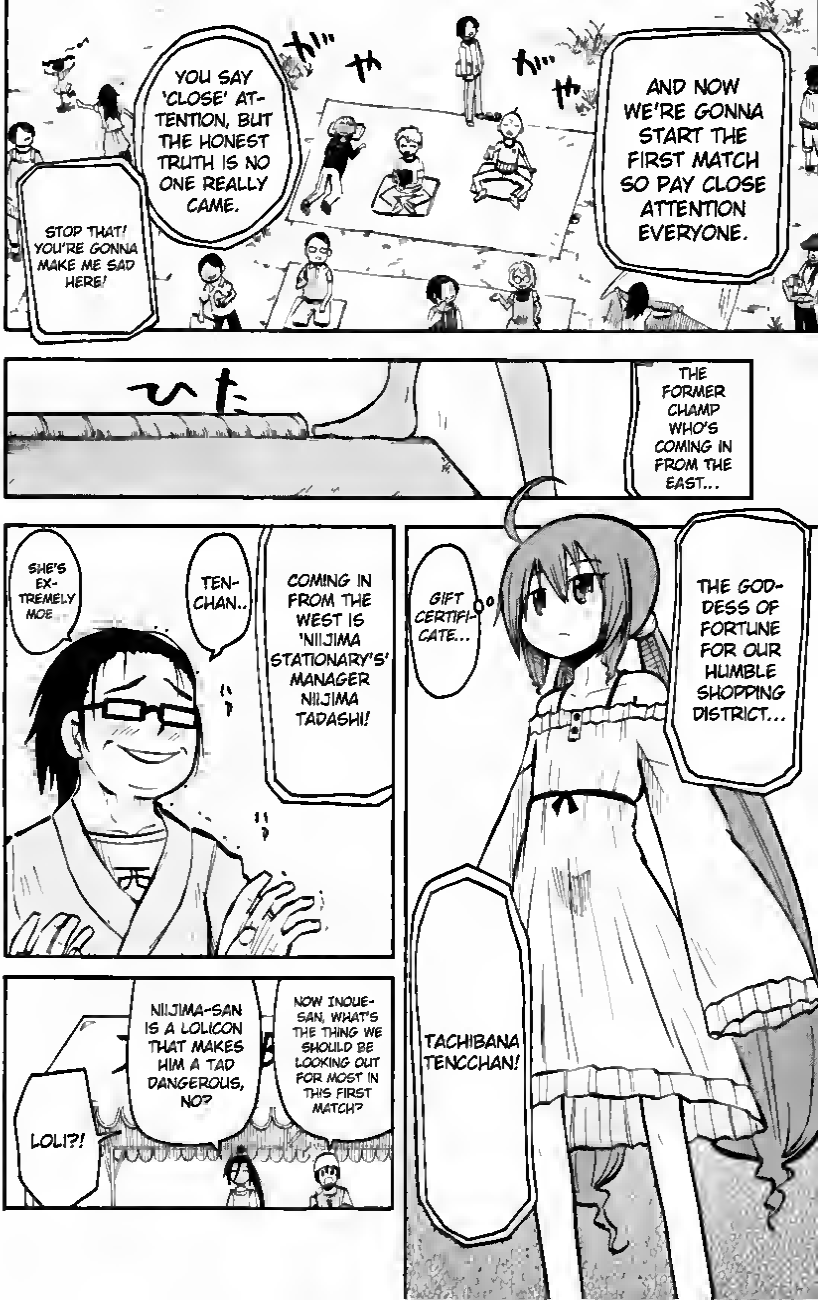
AWWRIGHT!! LET'S FIND AN OPEN SPOT AND DO THIS!!
!?
WHO NEEDS TO WAIT FOR THE MATCH?! I'M GONNA TAKE YER ASS DOWN AS A WARMUP, DAMIT!!
HUUUUH?! THAT'S MY LINE. YOU'VE GOT BALLS GREENGROCER!!
I'M GONNA SLICE YOU UP LIKE FRESH RADISH YA BASTARD!
THE THINGS THEY'RE SAYING SOUNDS LIKE WHAT ELEMENTARY SCHOOL KIDS WOULD THREATEN EACH OTHER WITH.
YEAH...
I'M GONNA KNEED YOU UP LIKE UNCOOKED DOUGH AND MAKE BREAD OUTTA YOU!!
BUT THEY'RE ...
GOOD PEOPLE.
TENSHI STRAIGHTFORWARDLY PRAISED THOSE PEOPLE...

OOOH! SHE'S FINALLY HERE!
TEN-CHAN!
THERE WE GO. SO THAT'S HOW IT IS.
THEY GIVE ME FOOD SO THEY'RE GOOD PEOPLE...


NO BIGGIE
SOMEHOW
MAN, WE DIDN'T HAVE ENOUGH HELP SO THANKS FOR GIVING US A HAND
.....
AH.. HELLO, I'M HER FRIEND TANAKA
YUP.
OH! COULD HE BE...


I WONDER IF SHE WILL BE OKAY?
HOWEVER... TENSHI GETTING WRAPPED UP WITH A BUNCH OF ADULTS IN A SUMO THING...
YOU CAN ONLY SAY STUFF LIKE THAT IF YOU DON'T END UP LOSING TO ME, BRO
LIKE SHE'S BEEN FRIENDS WITH THEM SINCE A LONG TIME AGO
IT'S WHATEVER YOU SAY.
SHE'S REALLY BLENDED IN WELL WITH THEM
I AIN'T GONNA LOSE THIS YEAR.

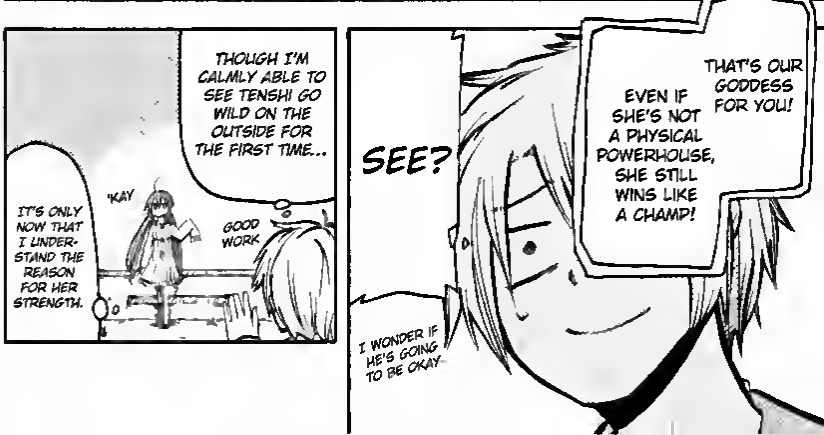
IT'S OBVIOUS THAT THEY'RE GOING TO TALK ABOUT TAKING IT EASY ON TENSHI...
HM?
AWWRIGHT, LET'S JUST LEAVE IT HERE.
OK.
OF COURSE THEY ARE ADULTS...
SO...
HUH?! I'VE ALREADY BEEN ENTERED?!
TANAKA AKUMA
AND THE 17TH ANNUAL SUMO TOURNAMENT...
IS ABOUT TO START!
REPORTING LIVE IS I, THE TOFU SHOP GUY TETSU, AND IT'S A PLEASURE!
OH IT'S NO PLEASURE AT ALL, UNFORTUNATELY.
WHEW! THE LIQUOR SHOP'S INOUE-SAN IS HERE BEING PRETTY AND DELIVERING COMMENTARY TOO!
AH... I GUESS THAT'S THAT. I'M IN THIS THING NOW.
I GUESS THE GIFT CERTIFICATE HAS IT'S CHARM TOO

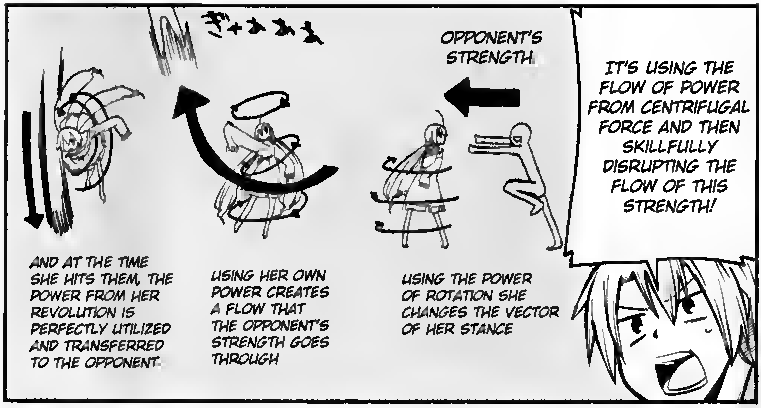

AND NOW WE'RE GONNA START THE FIRST MATCH SO PAY CLOSE ATTENTION EVERYONE.
YOU SAY 'CLOSE' ATTENTION, BUT THE HONEST TRUTH IS NO ONE REALLY CAME.
STOP THAT! YOU'RE GONNA MAKE ME SAD HERE!
THE FORMER CHAMP WHO'S COMING IN FROM THE EAST...
THE GODDESS OF FORTUNE FOR OUR HUMBLE SHOPPING DISTRICT...
GIFT CERTIFICATE...
TACHIBANA TENCCHAN!
COMING IN FROM THE WEST IS 'NIIJIMA STATIONARY'S' MANAGER NIIJIMA TADASHI!
TENCHAN..
SHE'S EXTREMELY MOE
NOW INOUESAN, WHAT'S THE THING WE SHOULD BE LOOKING OUT FOR MOST IN THIS FIRST MATCH?
NIIJIMA-SAN IS A LOLICON THAT MAKES HIM A TAD DANGEROUS, NO?
LOLI?!

ALL RIGHT, BOTH OF YOU EXCHANGE GLANCES ..
WHAT IS THIS? THERE'S NOT EVEN ANYTHING TO GET EXCITED OVER HERE TENSHI'S GOING TO WALLOP HIM AND IT'LL BE OVER.
WITHOUT A FIGHT
N--NOW! LETS SEE WHERE THIS MATCH OF PHYSICAL ENDURANCE WILL LAND US!!
OKAY THEN..
BLT..IT'S NOT LIKE I CAN HELP IT IF I WIN!
IT'S JUST COINCIDENCE THAT THIS ENDED UP BECOMING A SCENE OUT OF AN EROTIC DOUJIN!! I'M SOO SORRY!!
THIS GUY JUST SAID THE ABSOLUTE WORST THING EVER!!
だだだだ
START!
HYAAHHH!! TEN-CHAN!
だっ

ぴぃぃぃ

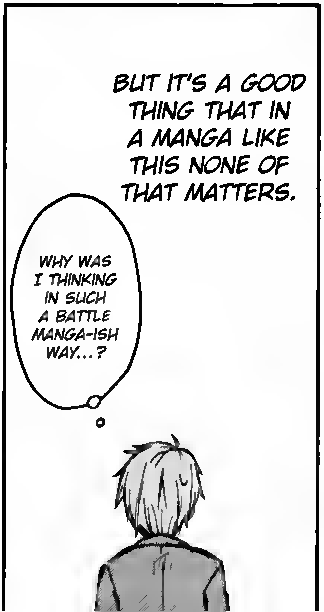
GIFT CERTIFI-CATE...


THOUGH I'M CALMLY ABLE TO SEE TENSHI GO WILD ON THE OUTSIDE FOR THE FIRST TIME...
IT'S ONLY NOW THAT I UNDER-STAND THE REASON FOR HER STRENGTH.
'KAY
GOOD WORK.
SEE?
EVEN IF SHE'S NOT A PHYSICAL POWERHOUSE, SHE STILL WINS LIKE A CHAMP!
THAT'S OUR GODDESS FOR YOU!
I WONDER IF HE'S GOING TO BE OKAY


AND AT THE TIME SHE HITS THEM, THE POWER FROM HER REVOLUTION IS PERFECTLY UTILIZED AND TRANSFERRED TO THE OPPONENT.
USING HER OWN POWER CREATES A FLOW THAT THE OPPONENT'S STRENGTH GOES THROUGH
USING THE POWER OF ROTATION SHE CHANGES THE VECTOR OF HER STANCE
OPPONENT'S STRENGTH
IT'S USING THE FLOW OF POWER FROM CENTRIFUGAL FORCE AND THEN SKILLFULLY DISRUPTING THE FLOW OF THIS STRENGTH!

FROM THE EAST IS UM... TANAKA... AKUMA?
AND NOW TO THE NEXT MATCH UP!

HE HAS SOME EVIL LOOKING EYES.... WILL HE BE OKAY?
POOR THING..
HIS NAME IS AKUMA.
AKUMA?
TOILET COVER?
ざわ
ざわ


BUT IT'S A GOOD THING THAT IN A MANGA LIKE THIS NONE OF THAT MATTERS.
WHY WAS I THINKING IN SUCH A BATTLE MANGA-ISH WAY...?

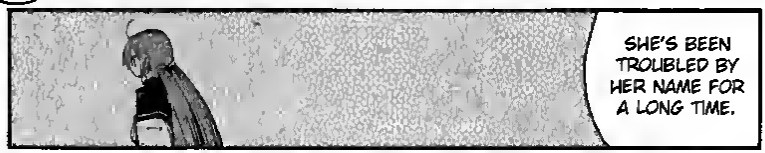
THERE'S NO NEED FOR YOU ALL TO SAY THOSE THINGS.
HE'S TEN-CHAN'S FRIEND.
WHICH MEANS HE'S OBVIOUSLY A GOOD BOY.
TH-THAT'S TRUE
WE UNDERSTAND THAT ALL TOO WELL HARUMI-SAN.
OH?
I'M GONNA FIND OUT WHAT HE'S MADE OF.
OH MY.
TONY-SAN THE GREEN-GROCER!
THAT'S WHY FROM HERE ON IN THIS IS OUR BOUT
.....

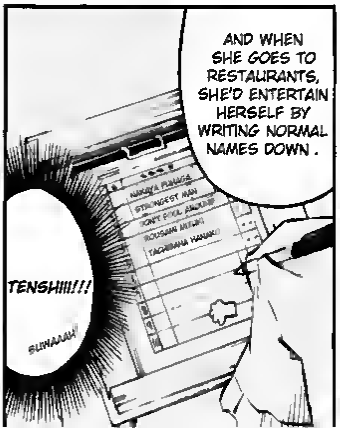
NOW...
LET'S THROW DOWN, KID.
UWAAAAH... HE'S A PERVERT...
OH MAN, WEST SIDE'S TONY IS WEARING HIS LEGENDARY BATTLE CLOTHES... LOOKS LIKE HE'S ALL FIRED UP ABOUT THIS.
HYAHAA!! TONY! YOU'RE LOOKING BUFF!!
TO THINK WE'D SEE HIM LIKE THIS AGAIN...
I'M BURNIN UP SOME-THIN' FIERCE!
WHY?!
BOTH FIGHT-ERS AP-PROACH
READY....

BEGIN!!

EH?
HEY... WHAT'S YOUR RELATION-SHIP WITH TENSHI-CHAN?

GUH... THIS OLD GUY'S STRONG!!


SHE'S BEEN TROUBLED BY HER NAME FOR A LONG TIME.


AND WHEN SHE GOES TO RESTAURANTS, SHE'D ENTERTAIN HERSELF BY WRITING NORMAL NAMES DOWN.
TENSHI!!!!
SUHAAAH

I'LL NEED YOUR REAL NAME MISS..
CURRENTLY ACCEPTING POINT CARDS
WHENEVER SHE HAD TO REGISTER FOR SOMETHING, THEY'D ASK HER 'COULD YOU PLEASE WRITE YOUR REAL NAME'?
I UNDERSTAND THAT!!

HOW LONELY SHE WAS ALL OF THE TIME...
AND I SAW...
CRAB STEW...
THERE WAS NOTHING I COULD DO... BUT I AND THE OTHERS OF THE SHOPPING DISTRICT TOGETHER...
WOULD DO OUR BEST TO HELP HER FORGET ABOUT THOSE DIFFICULT THINGS.... IT'S WHAT WE WANT FOR HER.
IT'S WHAT I WISH FOR FROM THE BOTTOM OF MY HEART.
AND IF ON THE INSIDE.
WHAT I WANT TO KNOW IS WHAT KIND OF GUY YOU ARE ON THE INSIDE
I ALREADY KNOW WHAT YOUR NAME IS AND I DON'T CARE
.....
I'LL PUT YOU DOWN HERE.
YOU'RE THE TYPE OF GUY WHO'D BRING TENSHI-CHAN MORE SADNESS...

I BORE MY ANXIETY AND PAIN ALONE...
HUH?
I'M THE SAME...

WON'T SHOW TENSHI ANY TYPE OF HARDSHIP OR SADNESS...
THAT'S WHY I DEFINITELY..

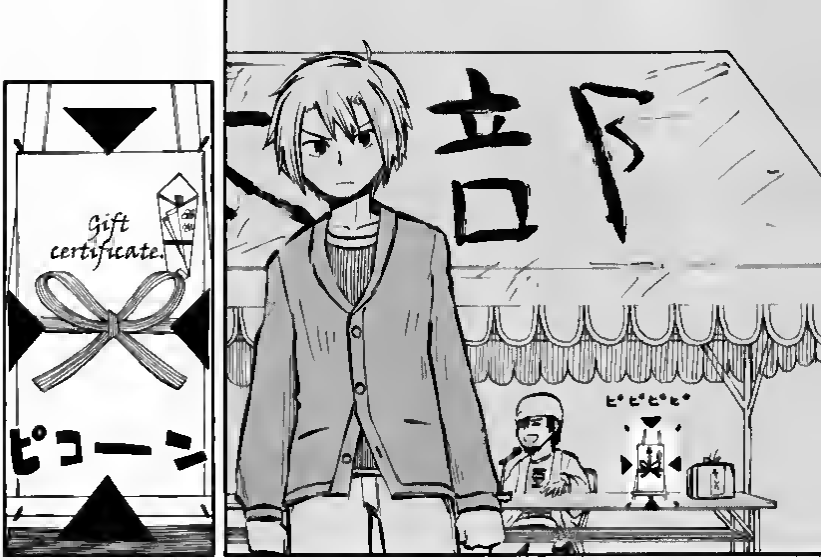
THEN YOU'LL HAVE TO SURPASS ME!!
EVER!!
THESE TWO ARE GUYS WHO REALLY GET INTO THEIR FEELINGS.

I HATE TO CUT IN WHEN YOU GUYS ARE SO AMPED UP, BUT...

TONY-SAN'S OUT.
HE'S ON HIS KNEES.
HUUUUH?!
GUFUHH.
THERE'S NO WAY I CAN WIN AGAINST THE WAVES OF AGE NOW THAT I'M 45...
HE LOST IN A WAY COMPLETELY UNRELATED TO OUR CONVERSATION!!
OKAY TONY-SAN, WE'RE LEAVING NOW..
HEY TANAKA AKUMA..
I'M LEAVING TENSHI-CHAN IN YOUR HANDS...!
IN THE FIRST PLACE, WHAT ARE YOU TO TENSHI ANYWAY?!
CONGRATS AKUMA
I GUESS?
AND SO, THIS AND THAT HAPPENED.

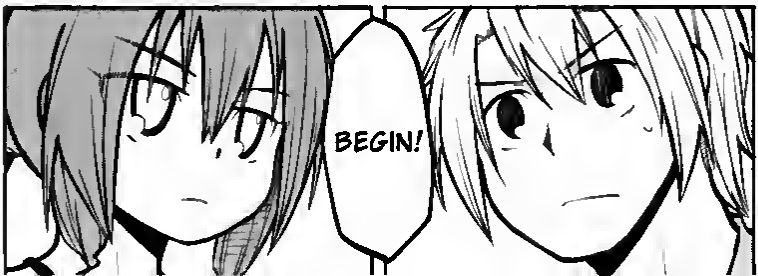
AS THE TOURNAMENT CONTINUES
WHY THIS SORT OF THING IS HAPPENING ON AN ORDINARY SUNDAY.
MOREOVER,
IS SOMETHING AKUMA STOPPED THINKING ABOUT.
MOBILE TANK EFRET.
IS SOMETHING EVEN THE ARTIST DOESN'T COMPLETELY UNDERSTAND.
WHY HE HAD SUDDENLY DECIDED TO DRAW A SUMO EVENT.
AND NOW THE NEXT MATCH ... IS THE GRAND FINALE.

I NEVER THOUGHT THE DAY WHERE I'D HAVE TO FIGHT YOU WOULD COME TENSHI..
AND THE MATCH IS BETWEEN THESE TWO!
YEAH, BUT..
I WON'T LOSE.
THOUGH FOR REAL, MY OPPONENT IS A GIRL...
NORMALLY I'D ACT IN ACCORDANCE TO THAT BUT
TENSHI'S EYES ARE SAYING,
IF I DON'T GIVE IT MY ALL SHE'LL NEVER FORGIVE ME... HER EYES HAVE THAT SHARPNESS IN THEM..
I CAN FEEL IT.
THEN I HAVE TO RESPOND TO HER..


Gift certificate.
ピコーン
ヒロアカ
ピピピピ

STOP IT, PLEASE!!
IT'S ONLY A MATTER OF TIME UNTIL THE SHUTTERS COME DOWN FOR GOOD.
THE PEOPLE IN OUR SHOPPING DISTRICT ARE PRETTY DISAPPOINTING.
THE FINAL MATCH IS OUR GODDESS VERSUS HER FRIEND ...

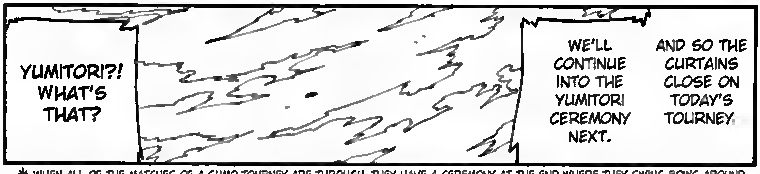
READY...
BOTH OF YOU EXCHANGE GLANCES ..


BEGIN!

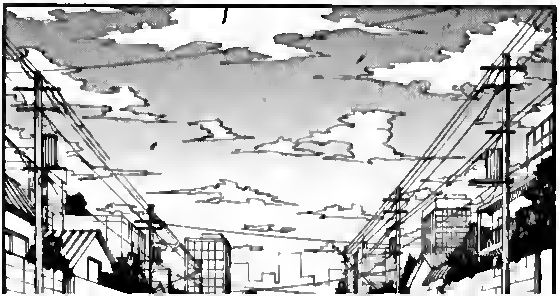
だっ
FIRST MOVE!!
SO...
TENSHI'S GREAT AT THE FLOW OF STRENGTH...
WITH MY FULL STRENGTH ...
I'LL FLOW THROUGH
THOUGH SHE'S.. PRETTY AWESOME, AS I EXPECTED
がしっ

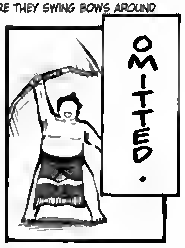
FIVE SECONDS INTO THE ATTACK
AND WITH THIS I'LL DROP YOU ON THE OUTSIDE.
AND WRAP HER UP IN MY OWN FLOW!
!!
いっ
!!
ふわっ
WAH?!
ぐぉん
AH! CRAP— HER PANT!

GAH..
HAH...
I GUESS ...
I LOSE ...
THE WINNER IS TACHIBANA TENSHI!!
DON'T CALL ME THAT.



* WHEN ALL OF THE MATCHES OF A SUMO TOURNEY ARE THROUGH, THEY HAVE A CEREMONY AT THE END WHERE THEY SWING BOWS AROUND





ARE YOU SURE THIS IS OKAY?
TO SPEND THE ENTIRE GIFT CERTIFICATE...
ON...
BREAD ROLLS?
YUP. IT'S BLISS.
WELL... I GUESS IF YOU'RE OKAY WITH IT THEN IT'S GOOD..
IT'S GOOD YOU DON'T HAVE MUCH YOU WANT RIGHT?

THANKS FOR..
TODAY.
YOU CAN HAVE IT.
WELL...
SUNDAYS LIKE THESE...
THEN HOW ABOUT WE GO GET SOME TEA?
SOMETHING SWEET WOULD BE GOOD.
I DON'T LIKE TEA.
TENSHI, YOU'RE SUCH A KID..
AREN'T SO BAD FROM TIME TO TIME.
I'M NOT.
THOK
UNGH.